



Комитет постоянных представителей Программы
Организации Объединенных Наций
по населенным пунктам
Первое совещание в открытом составе и
среднесрочный обзор на высоком уровне
Найроби, 29 июня – 1 июля 2021 года

Предлагаемые проекты итоговых документов среднесрочного обзора на высоком уровне¹

Проект рекомендации 2021/1: Осуществление резолюций, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии

Комитет постоянных представителей:

a) Осуществление резолюций, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии

1. *принимает к сведению* обновленную информацию и доклад Директора-исполнителя о ходе осуществления резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат²;

2. *рекомендует* мобилизовать финансовые ресурсы – в рамках более широкой стратегии мобилизации ресурсов – для ускорения дальнейшего осуществления резолюции 1/2 Ассамблеи ООН-Хабитат, касающейся Общесистемных руководящих принципов Организации Объединенных Наций в отношении повышения безопасности в городах и населенных пунктах³, резолюции 1/3, касающейся укрепления деятельности по созданию потенциала в интересах осуществления Новой программы развития городов и городского аспекта Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁴; резолюции 1/4, касающейся обеспечения гендерного равенства посредством деятельности ООН-Хабитат для поддержки инклюзивных, безопасных, жизнестойких и устойчивых городов и населенных пунктов⁵, и резолюции 1/5, касающейся укрепления связей между городскими и сельскими районами в интересах *устойчивой* урбанизации⁶, в поддержку Стратегического плана ООН-Хабитат на 2020-2023 годы;

b) Расширение создания потенциала в условиях пандемии COVID-19 и после нее

[3. *ссылается* на резолюцию 1/3, принятую Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии⁷, в которой содержится поручение подготовить стратегию создания потенциала, и пункт 3 решения 2020/5, принятого Исполнительным советом⁸, согласно которому был принят

¹ Настоящий документ издается без официального редактирования.

² HSP/OECPR.2021/4.

³ HSP/HA.1/Res.2.

⁴ HSP/HA.1/Res.3.

⁵ HSP/HA.1/Res.4.

⁶ HSP/HA.1/Res.5.

⁷ HSP/HA.1/Res.3.

⁸ HSP/EB.2020/29.

проект стратегии укрепления деятельности по созданию потенциала в интересах осуществления Новой программы развития городов и городского аспекта Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и принимает к сведению пункт 4 решения 2021/3⁹, принятого Исполнительным советом, в котором рекомендовано ускорить цифровые преобразования Программы и мобилизовать финансовые ресурсы – в рамках более широкой стратегии мобилизации ресурсов – для поддержки разработки инновационных инструментов создания потенциала и обучения;]

4. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый ООН-Хабитат в реализации стратегии укрепления деятельности по созданию потенциала в интересах достижения целей в области устойчивого развития и осуществления Новой программы развития городов, и в частности – ускоренную цифровизацию ее инструментов развития потенциала в ответ на пандемию, признавая при этом ограничения, обусловленные наличием ресурсов;

5. *рекомендует* Директору-исполнителю обеспечивать дальнейшее институциональное закрепление деятельности по созданию потенциала в качестве межсекторальной функции; продолжать интеграцию в программирование и обеспечение качества как способа усиления воздействия на все результаты стратегического плана; стимулировать инновации и новые технологии для создания потенциала, в частности, использование цифровых инструментов и подходов для создания потенциала; и добиваться этого путем укрепления взаимодействия с заинтересованными сторонами и партнерствами;

6. *рекомендует далее* ООН-Хабитат содействовать диалогу с государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами о способах расширения масштабов финансирования деятельности по созданию потенциала, в частности в развивающихся странах и нестабильных условиях, рассмотрев различные источники для целей финансирования и использования усилий по созданию потенциала;

7. *порукает* Директору-исполнителю представить доклад о результатах выполнения этой рекомендации в ее докладе Исполнительному совету об осуществлении резолюции 1/3;

c) Привлечение заинтересованных сторон и локализация целей в области устойчивого развития в поддержку Десятилетия действий

8. *признает*, что в условиях все более сложных и взаимосвязанных кризисов, которые могут нарушить ход достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР), местные органы самоуправления и региональные правительства являются важнейшими субъектами процесса построения более устойчивого будущего; и *принимает к сведению* важность дальнейшей локализации ЦУР и ускорения реализации Новой программы развития городов и Парижского соглашения;

9. *призывает* ООН-Хабитат тесно сотрудничать с местными органами самоуправления и региональными правительствами, а также их сетями и ассоциациями и другими местными заинтересованными сторонами для поддержки их усилий по обеспечению устойчивого и инклюзивного восстановления и долгосрочной устойчивости;

10. *настоятельно призывает* ООН-Хабитат в полной мере участвовать в реформе системы развития ООН, в том числе путем участия в процессах общего странового анализа и процессах Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития под руководством координаторов – резидентов ООН на страновом уровне, а также путем участия в совместном составлении программ ООН.

{будет дополнено}

[d) Выполнение заявления министров]

Проект рекомендации 2021/2: Осуществление резолюции 1/1 о стратегическом плане ООН-Хабитат на период 2020-2023 годов

Комитет постоянных представителей:

1. *приветствует* обновленную информацию и доклад Директора-исполнителя о среднесрочном обзоре осуществления стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2020-2023 годов¹⁰ и обновленную

⁹ HSP/EB.2021/11.

¹⁰ HSP/OECPR.2021/2.

информацию Директора-исполнителя и ежегодный доклад за 2020 год о ходе осуществления стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2020-2023 годов¹¹;

2. *признает*, что пандемия COVID-19 показала ценность стратегического плана, который служит как основой для восстановления, так и «дорожной картой» для достижения целей в области устойчивого развития;

3. *признает* трудности, связанные с мониторингом реализации стратегического плана, системой показателей результативности и способами проверки отдельных показателей;

4. *признает* достаточность внебюджетной целевой части средств организации и недостаточность нецелевой части средств, что серьезно ограничивает возможности организации по достижению сбалансированного выполнения стратегического плана в целом и мониторингу его реализации [и настоятельно призывает ООН-Хабитат представить Исполнительному совету ко времени его второй сессии в 2021 году сфокусированную программу работы на 2022 год, основанную на реалистичных допущениях];

4-альт.

5. *приветствует* усилия, предпринимаемые ООН-Хабитат, с учетом финансовых ограничений, по укреплению комплексного программирования и синергии, способствующих достижению различных результатов в рамках стратегического плана;

6. *приветствует* усилия ООН-Хабитат по реагированию на пандемию COVID-19 в рамках ее технической помощи и стратегической ориентации, анализа и вклада в общесистемную координацию ООН;

[7. *признавая* важность реагирования на новые факторы уязвимости и риски с точки зрения устойчивости к потрясениям и изменения климата, а также создания условий для долгосрочного устойчивого и инклюзивного восстановления;]

[7-альт. *призывает* ООН-Хабитат продолжать корректировать и усиливать свою поддержку государств-членов в реагировании на новые факторы уязвимости и риски с точки зрения устойчивости к потрясениям и изменения климата, а также в создании условий для устойчивого и инклюзивного восстановления в ответ на пандемию, и ускорить ход работы по полному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;]

8. *призывает* ООН-Хабитат усилить анализ взаимосвязей между ее оперативной и нормативной деятельностью для повышения воздействия ее работы на соответствующие результаты стратегического плана в поддержку устойчивого и инклюзивного восстановления.

Проект рекомендации 2021/3: Четырехгодичный доклад Генерального секретаря о ходе осуществлении Новой программы развития городов, заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для оценки хода осуществления Новой программы развития городов и одиннадцатая сессия Всемирного форума по вопросам городов

Комитет постоянных представителей:

1. *приветствует* обновленную информацию и доклад Директора-исполнителя о подготовке четырехгодичного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления Новой программы развития городов¹²;

2. *принимает к сведению* пункт 17 резолюции 75/224 Генеральной Ассамблеи об осуществлении решений конференций Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и по жилью и устойчивому городскому развитию и укреплении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и приветствует обновленную информацию Директора-исполнителя о подготовке заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи для оценки хода осуществления Новой программы развития городов¹³;

3. *признает* важность использования региональных форумов по устойчивому развитию в каждом из пяти регионов, созданных соответствующими региональными

¹¹ HSP/OECPR.2021/INF/2, HS/004/21E.

¹² HSP/OECPR.2021/3.

¹³ A/RES/75/224.

экономическими комиссиями, для подготовки материалов к заседанию высокого уровня, как это предусмотрено резолюцией 75/224 Генеральной Ассамблеи;

[4. *рекомендует* обеспечить стратегическую согласованность между четырехгодичным докладом Генерального секретаря о ходе осуществления Новой программы развития городов, заседанием высокого уровня Генеральной Ассамблеи по реализации Новой программы развития городов и 11-ой сессией Всемирного форума по вопросам городов, чтобы усилить реализацию Новой программы развития городов для ускорения выполнения Парижского соглашения и Десятилетия действий по устойчивому развитию];

{будет дополнено: Подтверждение получения национальных докладов по настоящее время}

5. *вновь заявляет* о своей поддержке процесса Всемирного форума по вопросам городов и обязательстве продолжать сотрудничество со следующей страной его проведения, признавая, что он является главной глобальной площадкой для взаимодействия представителей директивных органов, руководителей органов местного самоуправления, неправительственных заинтересованных сторон и специалистов-практиков по вопросам, связанным с населенными пунктами, и рекомендует Директору-исполнителю продолжать применять подход Всемирного форума по вопросам городов, основанный на результатах, и добиваться принятия ориентированных на действия итоговых документов, которые способствуют реализации Повестки дня на период до 2030 года и Новой программы развития городов.

Проект рекомендации 2021/4: Сроки и повестка дня второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат и сроки и повестка дня следующего совещания КПП в открытом составе

Комитет постоянных представителей:

а) Сроки проведения и повестка дня второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат

1. *ссылается* на пункт 1 решения 1/3 о порядке перехода к новой структуре управления Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, принятого Ассамблеей ООН-Хабитат в мае 2019 года¹⁴, и отмечает, что Ассамблея ООН-Хабитат постановила, что ее вторая сессия будет проводиться 5-9 июня 2023 года;

2. *ссылается также* на пункт 7 решения 1/3 и *рекомендует* предварительную повестку дня второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат как указано далее:

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня
3. Доклад Председателя Комитета постоянных представителей
4. Полномочия представителей
5. Избрание членов Исполнительного совета
6. Принятие доклада Исполнительного совета
7. Деятельность Программы ООН по населенным пунктам, включая вопросы координации и ход осуществления резолюций, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
8. Обзор хода осуществления Новой программы развития городов и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
9. Доклады о Всемирном форуме по вопросам городов
10. Диалог по специальной теме второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
11. Стратегический план Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и согласование циклов планирования ООН-Хабитат с четырехгодичным всеобъемлющим обзором
12. Принятие доклада Ассамблеи ООН-Хабитат

¹⁴ A/74/8.

13. Предварительная повестка дня и другие вопросы организации третьей сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
14. Избрание должностных лиц
15. Прочие вопросы
16. Закрытие сессии;

b) Сроки и повестка дня следующего совещания Комитета в открытом составе

3. *постановляет*, что сроки проведения следующего совещания Комитета постоянных представителей – с 29 мая по 2 июня 2023 года;

[4. *постановляет также*, что предварительная повестка дня следующего совещания Комитета в открытом составе будет следующей:

1. Открытие совещания:
 - a) организационные вопросы;
 - b) утверждение повестки дня и плана работы второго совещания Комитета постоянных представителей в открытом составе в рамках подготовки к сессии Ассамблеи ООН-Хабитат;
 - c) утверждение доклада Комитета постоянных представителей о работе его первого совещания в открытом составе
2. Обзор осуществления стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2020-2023 годов
3. Ход осуществления Новой программы развития городов:
 - a) подготовка четырехгодичного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления Новой программы развития городов;
 - b) выполнение заявления министров, принятого Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии
4. Ход осуществления решений и резолюций, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии
5. Положение дел с подготовкой к предстоящей сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
6. Проекты резолюций, заявлений, рекомендаций и решений, которые будут рассматриваться на второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
7. Согласование циклов планирования Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики
8. Сроки проведения и предварительная повестка дня третьей сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
9. Избрание должностных лиц Бюро
10. Прочие вопросы
11. Закрытие совещания];

[4-альт. *постановляет также*, что предварительная повестка дня следующего совещания Комитета в открытом составе будет следующей:

1. Открытие совещания:
 - a) организационные вопросы;
 - b) утверждение повестки дня и плана работы второго совещания Комитета постоянных представителей в открытом составе в рамках подготовки к сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
2. Утверждение доклада Комитета постоянных представителей о работе его первого совещания в открытом составе

3. Стратегический план Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам:
 - a) осуществление стратегического плана на период 2020-2023 годов;
 - b) состояние подготовки Исполнительным советом следующего стратегического плана;
 - c) согласование циклов планирования Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики
4. Рассмотрение состояния подготовки ко второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
5. Подготовка резолюций, заявлений и решений второй сессии Ассамблей ООН-Хабитат, включая сроки проведения и предварительную повестку дня третьей сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
6. Избрание должностных лиц Бюро
7. Рассмотрение проекта резюме Председателя
8. Прочие вопросы
9. Закрытие совещания].

Проект решения 2021/5: Избрание должностных лиц Бюро Комитета постоянных представителей на срок полномочий 2021-2023 годов

Комитет постоянных представителей:

1. *постановляет* избрать из числа своих членов и с учетом необходимости обеспечения справедливой географической представленности со сроком полномочий с момента завершения среднесрочного обзора высокого уровня в 2021 году новое Бюро Комитета в следующем составе:

Председатель _____ (от государств Западной Европы и других государств);

заместители Председателя: _____ (от государств Африки); _____ (от государств Азии и Тихого океана); _____ (от государств Латинской Америки и Карибского бассейна);

Докладчик: _____ (от государств Восточной Европы).
